

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 GUATEM 05322 291549Z

46

ACTION ARA-10

INFO OCT-01 ISO-00 EB-07 /018 W
----- 034915

P R 262245Z SEP 75
FM AMEMBASSY GUATEMALA
TO USDOC WASHDC PRIORITYP
INFO SECSTATE WASHDC 8350

UNCLAS GUATEMALA 5322

E.O. 11652 NA
TAGS: BEXP, GT
SUBJ: FOREIGN GOVERNMENT TENDER - SPECIAL HANDLING

1. 205/01/T/0007
2. 092575
3. AM.T
NAGUA/R.D. GRIFFIN
4. 205 GUATEMALA
5. N
- 6.A. CONTACT --
B.
C. COMISION PRECALIFICADORA
SECRETARIA GENERAL DZILA EMPRESA PROTUARIA
SANTO TOMAS DE CASTILLA
6A. AVENIDA 1-26, ZONA 4
GUATEMALA CITY, GUATEMALA
7. REQUEST FOR PREQUALIFICATION FOR WORK ON THE DREDGING OF
HARBER AND NAVIGATION CHANNEL OF THE PORT OF SANTO TOMAS
DE CASTILLA.
8. UNTIL OCTOBER 18, 1975
9. 204 9A. PORT AUTHORITY NOTICE
10. DESCRIPTION
99232-05-0100

1. ALL FIRMS INTERESTED IN PREQUALIFYING AND BEING REGISTERED
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 GUATEM 05322 291549Z

IN THE PREQUALIFICATION REGISTER NECESSARY FOR BIDDING ON

THE DREDGING OF THE HARBOR AND NAVIGATION CHANNEL OF THE PORT OF SANTO TOMAS DE CASTILLA WILL HAVE UNTIL OCTOBER 18, 1975 TO FILE THEIR APPLICATIONS.

IN ORDER TO BE REGISTERED, FIRMS MUST PRESENT AN APPLICATION ON GUATEMALAN OFFICIAL SEALED PAPER ACCOMPANIED BY THE FOLLOWING DOCUMENTS:

A) CERTIFICATE SHOWING THE BIDDER'S APPOINTMENT AS A COMPANY REPRESENTATIVE, AND A COPY OF THE CORPORATION CHARTER, IN THE CASE OF A COMPANY;

B) LEGALLY CERTIFIED BALANCE STATEMENT AND STATEMENT OF LOSS AND PROFITS, ONE OF EACH FOR THREE YEARS PREVIOUS TO PREQUALIFYING;

C) DETAILED LIST OF FIRMS' MACHINERY AND EQUIPMENT;

D) DETAILED LISTING OF COMPANY'S PERSONNEL;

E) FIRM'S HISTORY CONCERNING ITS EXPERIENCE IN ITS FIELD OF SPECIALIZATION;

F) IN THE EVENT THAT THE BIDDING FIRM IS ALREADY ENGAGED FOR WORK BY GOG OR ONE OF ITS AGENCIES, IT SHOULD PRESENT

Q#

R#

VT# FROM SUCH AN OFFICE REGARDING ITS EFFICIENT PERFORMANCE IN ACCORDANCE TO THE JOB REQUIREMENTS; AND

G) A SETTLEMENT STATEMENT ON PREVIOUS WORK PERFORMED FOR GOG OR ITS AGENCIES, OR IN ABSENCE OF SUCH A STATEMENT, FIRM SHOULD INCLUDE A STATEMENT IN WRITING BY AN AUTHORIZED OFFICER REGARDING FIRM'S PERFORMANCE.

2. IN THE CASE OF RECENTLY-ESTABLISHED COMPANIES, THEY MUST PRESENT THE DOCUMENTS MENTIONED IN ITEMS A), C) AND D) MENTIONED ABOVE, AS WELL AS THOSE MENTIONED IN ITEMS B), E), F), AND G) DEPENDING ON THE TIME ELAPSED SINCE IT WAS UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 GUATEM 05322 291549Z

ESTABLISHED.

3. DOCUMENTS INDICATED BY ITEMS B), C), D), AND E) SHOULD BE TYPEWRITTEN AND COMPLETED IN SPANISH ON THE FORMS PREPARED BY THE COMISION PRECALIFICADORA AND SIGNED BY THE FIRM'S REPRESENTATIVE UNDER SWORN TESTIMONY. THESE FORMS CAN BE HAD FROM THE COMMISSION'S OFFICE IN GUATEMALA CITY. IN THE EVENT OF DOCUMENTS PRESENTED IN ANOTHER LANGUAGE, A

TRANSLATION BY A SWORN TRANSLATOR SHOULD BE ATTACHED.

4. FIRMS REGISTERED IN THE PREQUALIFICATION GBSTER SHALL BE APPROPRIATELY NOTIFIED WITH AN INDICATION OF THE GROUP AND SPECIALTY IN WHICH IT WAS REGISTERED.

5. PERSONS OR FIRMS COVERED BY THE PROVISIONS OF ARTICLE 4 OF DECREE-LAW 11-71 OF THE GUATEMALAN CONGRESS CANNOT BE REGISTERED; IN THE EVENT OF THEIR PREVIOUS REGISTRATION AND LATER VERIFICATION OF THEIR INCAPACITY, SUCH FIRMS SHALL BE IMMEDIATELY DISQUALIFIED.

6. REGISTRATION IN THE GOVERNMENT COMMERCIAL REGISTRY ITSELF IS NOT REQUIRED IN ORDER TO PCEQUALIFY ALTHOUGH IT IS REQUIRED AT THE TIME OF BIDDING.

7. FIRMS MUST BE OBSERVANT OF ALL PERTINENT PROVISIONS IN CONNECTION WITH ARTICLES 190 TO 195 OF THE LAW OF THE JUDICIAL ORGANIZATION (CONGRESS DECREE 1762).
MELOY

NOTE BY OC/T: #AS RECEIVED

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 26 SEP 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975GUATEM05322
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750337-0022
From: GUATEMALA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750910/aaaaaitl.tel
Line Count: 138
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION ARA
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: RowellE0
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 19 MAR 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <19 MAR 2003 by maustmc>; APPROVED <13 FEB 2004 by RowellE0>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: FOREIGN GOVERNMENT TENDER - SPECIAL HANDLING
TAGS: BEXP, GT
To: COM
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006